

Číslo zmluvy:

výkon: 05/01

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

Zmluvné strany

ORGANIZÁCIA:

Názov: Národné osvetové centrum
sídlo: Nám. SNP č. 12, 812 34 Bratislava
štatutárny orgán: Ing. Hana Karabínová, poverená zastupovaním generálneho riaditeľa na základe poverenia zo dňa 30. 4. 2018 v znení oznámenia zo dňa 11. 5. 2018
IČO: 00164615
DIČ: 2020829888
IČ DPH: SK 2020829888
bankové spojenie: Štátna pokladnica
číslo účtu: SK63 8180 0000 0070 0006 9325
právna forma: štátna príspevková organizácia Ministerstva kultúry SR, pôsobiaca na základe nového znenia zriaďovacej listiny, vydaného Ministerstvom kultúry SR MK-2472/2016-110/8080

(ďalej len „NOC“)

a

ZMLUVNÝ PARTNER:

názov: Krajské osvetové stredisko v Nitre
sídlo: Fatranská 3, 949 01 Nitra
štatutárny orgán: Mgr. Daniela Gundová, riaditeľka
IČO: 36102709
DIČ: 2021431984
bankové spojenie: Štátna pokladnica
číslo účtu: SK4881800000007000311222
právna forma: rozpočtová organizácia Nitrianskeho samosprávneho kraja pôsobiaca na základe Zriaďovacej listiny č.177/2003 zo dňa 21. 10. 2003

(ďalej len „KOS“)

(spoločne ďalej len „zmluvné strany“)

uzatvárajú túto Zmluvu o spolupráci (ďalej len „zmluva“) s týmto obsahom:

Článok 1

Predmet zmluvy

- 1.1 Predmetom zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri príprave a realizácii finálového kola súťaže 26. ročník celoštátnej postupovej súťaže a prehliadky amatérskej filmovej tvorby CINEAMA (ďalej len „podujatie“ alebo „finálové kolo súťaže“). Predmetom zmluvy je tiež udelenie súhlasu na použitie diel zhotovených v súvislosti s podujatím, bližšie špecifikovaných v článku 2, v bode 2.2.4 a v bode 2.2.10 tejto zmluvy (ďalej len diela“).

- 1.2 Podujatie sa uskutoční v dňoch 08. – 10. 06. 2018 v Nitre, v priestoroch MLYNY CINEMAS, Galéria MLYNY, Štefánikova trieda 61, Nitra, v Agroinštitúte Nitra a v mieste sídla KOS.
- 1.3 Vyhlasovateľom, odborným garantom a spoluorganizátorom celoštátnej postupovej súťaže amatérskej filmovej tvorby CINEAMA je NOC z poverenia Ministerstva kultúry SR, organizačným garantom a realizátorom je KOS v Nitre.

Článok 2

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 2.1 NOC sa v súvislosti s prípravou a realizáciou podujatia zaväzuje na vlastné náklady:
 - 2.1.1 zabezpečiť výber filmov z krajských postupových súťaží a prehliadok do finálového kola súťaže, zabezpečiť zasadnutie predvýberovej poroty,
 - 2.1.2 poskytnúť KOS prihlášky filmov, informácie o filmoch a autoroch,
 - 2.1.3 zabezpečiť podklady a informácie na zostavenie a tlač programového bulletinu, programu súťažných blokov filmov a diplomov,
 - 2.1.4 pripraviť kolekciu filmov zo súťaže Český videosalón a kolekciu filmov zo svetovej súťaže UNICA 2017 na projekciu 09. 06. 2018,
 - 2.1.5 menovať porotu celoštátneho kola CINEAMA, poskytnúť KOS informácie a podklady na zabezpečenie a pozvanie predsedu, tajomníka a členov odbornej poroty, lektorov hodnotiaceho a rozborového seminára (ďalej len „seminár“),
 - 2.1.6 pripraviť a viesť rozborové semináre,
 - 2.1.7 pozvať hostí z radov významných osobností filmovej tvorby, náklady na ich účasť riešiť dohodou s KOS,
 - 2.1.8 vyhotoviť zápisnicu zo zasadnutia odbornej poroty finálového kola a výsledky celoštátneho kola súťaže zverejniť na webovom sídle NOC,
 - 2.1.9 odborne pripraviť zasadnutie Poradného zboru NOC pre amatérsky film (ďalej len „PZ“),
 - 2.1.10 spolupracovať na príprave, programe a realizácii konferencie ako súčasť podujatia CINEAMA
 - 2.1.11 spolupracovať na propagácii podujatia, zverejňovať informácie na webovom sídle NOC,
 - 2.1.12 vyhodnotiť podujatie v úzkej spolupráci s KOS.
- 2.2 KOS sa v súvislosti s prípravou a realizáciou podujatia zaväzuje:
 - 2.2.1 zabezpečiť podujatie organizačne, personálne a technicky vrátane komunikácie s autormi a odbornými pracovníkmi regionálnych osvetových stredísk (ďalej len „ROS“) pre amatérsky film,
 - 2.2.2 informovať organizátorov krajských súťaží a autorov o ich výbere do finálového kola, zabezpečiť spätnú väzbu od autorov a odborných pracovníkov ROS,
 - 2.2.3 vypracovať a rozoslať organizačné pokyny autorom a odborným pracovníkom ROS pre amatérsky film,
 - 2.2.4 zabezpečiť a uhradiť propagáciu podujatia (tlač propagačných materiálov (pozvánka, plagát, programový bulletin) s uvedením organizátorov, partnerov, mediálnych partnerov podujatia,
 - 2.2.5 zabezpečiť a uhradiť dopravu, ubytovanie a stravovanie účastníkov podujatia,
 - 2.2.6 zabezpečiť priestory, ich úpravu podľa technických požiadaviek a uhradiť náklady s tým spojené: činnosť informačného strediska, technické zabezpečenie projekcie filmov, zasadnutie odbornej poroty súťaže, semináre, zasadnutie Poradného zboru NOC pre film 10. 06. 2018 v mieste sídla KOS, zabezpečiť prípravu a realizáciu konferencie,
 - 2.2.7 zabezpečiť vecné ceny z prostriedkov NOC, od spoluorganizátorov a sponzorov,

- 2.2.8 uzatvoriť dohody o vykonaní práce, zmluvy o vytvorení diela, licenčné zmluvy a zmluvy o podaní umeleckého výkonu s členmi poroty a lektormi, fotografom, grafikom, zostavovateľmi Programového bulletinu a finančne ich vysporiadať,
 - 2.2.9 zverejniť výsledky celoštátneho kola súťaže na webovom sídle KOS,
 - 2.2.10 vypracovať tlačovú správu o konaní podujatia,
 - 2.2.11 zabezpečiť a poskytnúť NOC, najneskôr do 15. 07. 2018 fotodokumentáciu a audiovizuálny záznam podujatia na DVD, uhradiť náklady s tým spojené,
 - 2.2.12 použiť finančný príspevok NOC v súlade s čl. 3 tejto zmluvy,
 - 2.2.13 dodať NOC najneskôr do 15. 07. 2018 propagačné materiály – pozvánka, plagát, programový bulletin a najneskôr do 29. 07. 2017 protokol v súčinnosti so zápisnicou odbornej poroty a dokumentáciu podujatia v dvoch rovnopisoch a v dvoch vyhotoveniach audiovizuálny záznam na DVD a fotodokumentáciu,
 - 2.2.14 oznámiť konanie podujatia v zmysle zákona SNR č. 96/1991 Zb. o verejných kultúrnych podujatiach v znení neskorších predpisov a zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení zákona č. 125/2016 Z. z.,
 - 2.2.15 na požiadanie NOC informovať o stave zabezpečenia a prípravy podujatia.
- 2.3 V prípade, že niektorá zmluvná strana poruší svoje povinnosti podľa tejto zmluvy, je povinná nahradiť druhej zmluvnej strane preukázanú škodu, ktorá jej porušením povinnosti vznikla. Oprávnená zmluvná strana si náhradu škody uplatní písomnou výzvou.
- 2.4 Zmluvné strany sú povinné vzájomne sa informovať o stave prípravy podujatia.

Článok 3

Finančné a platobné podmienky

- 3.1 Zmluvné strany sa dohodli, že:
- 3.1.1 NOC poskytne KOS finančný príspevok v celkovej výške **1 300,00 eur**, slovom: jedentisícristo eur na pokrytie časti nákladov na náhradu:
 - 3.1.1.1 náklady na cestovné súvisiace s podujatím,
 - 3.1.1.2 autorské honoráre a personálne náklady súvisiace s podujatím,
 - 3.1.1.3 občerstvenie a strava pre účastníkov, členov odbornej poroty, lektorov, členov PZ NOC
 - 3.1.1.4 tlač propagačných materiálov,
 - 3.1.1.5 na zakúpenie vecných cien pre ocenených autorov
 - 3.1.2 KOS uhradí:
 - 3.1.2.1 ostávajúcu časť nákladov podľa bodu 3.1.1 tohto článku zmluvy, v plnej výške ostávajúce náklady podľa článku 2 bod 2.2 tejto zmluvy
- 3.2 NOC poukáže KOS príspevok podľa bodu 3.1.1 tohto článku zmluvy na jeho účet uvedený v časti Zmluvné strany tejto zmluvy najneskôr do 04. 06. 2018,
- 3.3 KOS je povinné najneskôr do 15. 07. 2018 po skončení podujatia predložiť NOC písomné vyúčtovanie príspevku podľa bodu 3.1.1 v jednom rovnopise, v jednom vyhotovení fotokópie účtovných dokladov, dokladov z realizovaných verejných obstarávaní a v jednom vyhotovení fotokópie výpisov z bankového účtu o vykonanej úhrade účtovných dokladov a propagačné materiály súvisiace s podujatím.
- 3.4 V prípade nevyčerpania príspevku v plnej výške je KOS povinné vrátiť NOC nevyčerpanú časť príspevku na jeho účet uvedený v časti Zmluvné strany tejto zmluvy, a to do 10 dní odo dňa predloženia vyúčtovania.
- 3.5 V prípade nepredloženia vyúčtovania v zmluvnom termíne je KOS povinné vrátiť NOC príspevok v plnej výške na jeho účet uvedený v časti Zmluvné strany tejto zmluvy, a to do 10 dní odo dňa, kedy malo byť predložené vyúčtovanie.

- 3.6 V prípade, že KOS nepredloží s vyúčtovaním niektorý z dokladov podľa bodu 3.3 tohto článku zmluvy, je NOC oprávnené nezdokladovaný výdavok neuznať a KOS je povinné časť príspevku v príslušnej výške NOC vrátiť na jeho účet uvedený v časti Zmluvné strany tejto zmluvy, a to do 10 dní odo dňa predloženia vyúčtovania.

Článok 4

Súhlas na použitie diel

- 4.1 Zmluvný partner vyhlasuje, že je autorom alebo nositeľom práv k dielam a poskytnutím súhlasu na použitie diel (ďalej len „licencia“) nezasiahne do autorských práv ani iných práv tretích osôb.
- 4.2 Zmluvný partner poskytuje NOC licenciu na všetky spôsoby použitia diel, najmä:
- 4.2.1 spracovanie diela,
 - 4.2.2 spojenie diela s iným dielom,
 - 4.2.3 zaradenie diela do databázy,
 - 4.2.4 verejné rozširovanie originálu diela vypožičaním,
 - 4.2.5 uvedenie diela na verejnosti:
 - 4.2.5.1 verejným vystavením originálu diela,
 - 4.2.5.2 verejným prenosom diela.
- 4.3 Zmluvný partner udeľuje NOC licenciu v neobmedzenom územnom a vecnom rozsahu, a to na celú dobu trvania majetkových práv k dielam bezodplatne.
- 4.4 Zmluvný partner udeľuje NOC bezodplatne súhlas na udelenie súhlasu tretej osobe na použitie diel v rozsahu licencie udelennej touto zmluvou ako aj na postúpenie licencie tretej osobe.

Článok 5

Platnosť a účinnosť zmluvy

- 5.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31. 07. 2018
- 5.2 Platnosť zmluvy sa skončí:
- 5.2.1 uplynutím doby podľa bodu 5.1 tejto zmluvy,
 - 5.2.2 písomnou dohodou,
 - 5.2.3 písomným odstúpením od zmluvy.
- 5.3 Od tejto zmluvy môže odstúpiť ktorákoľvek zo zmluvných strán, ak dôjde k podstatnému porušeniu zmluvných povinností, ktoré ohrozí alebo znemožní uskutočnenie podujatia.
- 5.4 Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú nasledujúcim dňom po dni doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane.
- 5.5 Odstúpením od zmluvy nie je dotknuté právo odstupujúcej strany na náhradu škody spôsobenej odstúpením od zmluvy.
- 5.6 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania a účinnosť nasledujúcim dňom po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, vedenom Úradom vlády SR.

Článok 6

Záverečné ustanovenia

- 6.1 Zmluva sa riadi platným právnym poriadkom Slovenskej republiky. Na práva a povinnosti osobitne neupravené touto zmluvou sa vzťahujú príslušné ustanovenia platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
- 6.2 Ak sa akékoľvek ustanovenie zmluvy stane neplatným v dôsledku jeho rozporu so všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky a Európskej únie, nespôsobí to neplatnosť celej zmluvy. Zmluvné strany sa v takomto prípade zaväzujú bezodkladne vzájomným

rokovaním nahradiť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným ustanovením tak, aby zostal zachovaný účel zmluvy a obsah jednotlivých ustanovení.

- 6.3 Zmluva je vyhotovená v troch (3) rovnopisoch, z ktorých KOS dostane jedno (1) vyhotovenie a NOC dve (2) vyhotovenia.
- 6.4 Všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti so zmluvou, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie sú zmluvné strany povinné prednostne riešiť vzájomnými zmierovacími rokovaniami a dohodami.
- 6.5 Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán, pričom akékoľvek zmeny a doplnky musia byť vo forme písomného a očíslovaného dodatku k zmluve, pokiaľ v zmluve nie je uvedené inak.
- 6.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcim porozumeli, zmluva nebola uzatvorená v tiesni a ani za inak nevýhodných podmienok, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené na podpis zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú.

Za NOC:
Bratislava deň

Za KOS:
Nitra deň

Ing. Hana Karabínová
poverená zastupovaním generálneho riaditeľa

Mgr. Daniela Gundová
riaditeľka
Krajské osvetové stredisko v Nitre